

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»**

**(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра восточных языков

Кафедра европейских языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Профиль: Фундаментальная и прикладная лингвистика

Уровень квалификации выпускника *бакалавр*

Форма обучения очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2020

***Первый иностранный язык: базовый уровень (хинди)***

Рабочая программа дисциплины

Составители:

доцент И.А. Газиева

к. ист. наук, старший преподаватель кафедры восточных языков А.Р. Абянова

старший преподаватель кафедры европейских языков О. А. Самойленко,

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры восточных языков

№ 9 от 22.06.2019

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры европейских языков

№ 9 от 22.06.2020 г.

*Ответственный редактор*

*к.филол.н., зав.кафедрой М.Б. Рукодельникова*

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2.. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины (модуля)**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### 1. Пояснительная записка

#### 1. Пояснительная записка

**Предмет курса:** Первый иностранный язык (базовый уровень), а именно язык хинди.

**Цель курса:** подготовка лингвистов, способных использовать хинди в ситуациях повседневного общения и в профессиональной деятельности; освоение базовых аспектов грамматики языка хинди, ознакомление с основными навыками лингвистического и филологического анализа небольших текстов на языке хинди. Исходя из целей курса и выбранного подхода к интерпретации языковых явлений и фактов, в рамках курса предполагается решить следующие *учебные задачи*:

**Задачи курса** — ознакомить студентов с различными аспектами языка хинди (фонетикой, морфологией, синтаксисом, словообразованием, фразеологией, функциональными разновидностями языка, речевым этикетом) и научить их активно применять полученные знания в различных видах деятельности: при зрительном и слуховом восприятии, в устной и письменной речи.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*):

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации на русском языке и хинди. Уметь: использовать язык в стандартных коммуникативных ситуациях; грамотно выражать свои мысли в устной и письменной форме. Владеть: читать и понимать длинные тексты любых жанров и стилей – художественные, научные, публицистические, административные; воспринимать на слух речь носителей языка в естественном темпе; писать деловые письма и тексты по специальности – аннотации, тезисы.
ОПК-6	способность свободно говорить и понимать речь на языке хинди в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение	Знать: стилистическую дифференциацию основного изучаемого иностранного языка; средства организации и построения текстов различных речевых жанров Уметь: читать тексты по специальности и извлекать из них необходимую информацию писать деловые письма и тексты по специальности – аннотации, тезисы; делать сообщения по специальности и участвовать в дискуссии; Владеть: разнообразными стилями общения, коммуникативными тактиками, методами и приемами успешного речевого воздействия и

		взаимодействия в ходе межкультурной коммуникации;
--	--	---

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина (модуль) «Первый иностранный язык (базовый уровень)» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана образовательного цикла дисциплин программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика».

В результате освоения курса студенты получают такие знания, умения и навыки, которые позволяют им овладеть языком хинди настолько, чтобы свободно использовать его на практике, в различных коммуникативных ситуациях, как в устной, так и в письменной форме, в том числе и в сфере профессиональной деятельности.

## 3. Структура дисциплины

### Структура дисциплины (модуля) для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 10 з.е., 360 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 240 ч., самостоятельная работа обучающихся 120 ч.

п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточная аттестация	Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	Фонетический состав языка хинди Вводно-фонетический курс. Алфавит девана-гари. Гласные звуки. Анунастика. Согласные звуки.	1			12			6	Диктант, устный опрос
2	Грамматика: глагол “honaа” в настоящем времени. Личные местоимения. Простые послелогии. Указательные местоимения. Текст «Мегаа kamгаа», чтение, перевод, упражнения к				16			8	Диктант, устный опрос

	тексту, пересказ. Диктант на слова. Тема «Моя комната».							
3	Фонетический состав языка хинди Носовые, губные, зубные согласные. Анусвара. Лигатуры: горизонтальные и вертикальные				16		8	Диктант, устный опрос
4	Грамматика. Морфология. Повелительное наклонение для 2 лица ед. числа. Множественное число имен существительных в прямом падеже. Количественные числительные до 10.				16		8	Диктант, устный опрос
5	Синтаксис Сложные послелогии. Простое предложение. Вопросительное предложение.				16		8	Диктант, устный опрос
6	Лексика Unit 1, 2: диалоги 1, 2. Текст: “Klaasrum aor daining rum”, чтение, перевод, вопросы, пересказ. Тема «Моя квартира».				16		8	Диктант, устный опрос
7	Грамматика. Синтаксис Множественное число имен существительных в косвенном падеже. Количественные числительные до 20. Вопросительное				16		8	Диктант, устный опрос

	предложение. Unit 3, 4: диалоги. Вопросы к диалогам. Повелительное наклонение для уважительной формы.							
8	Лексика Тема «Mere kamron men». Текст «Nasiihat». Чтение, перевод, упражнения к тексту, пересказ.				16		8	Диктант, устный опрос
9	Грамматика. Синтаксис Согласование имен прилагательных и существительных. Родительный падеж. Порядковые числительные: первый, второй, третий, четвертый, шестой. Настоящее время изъявительного наклонения. Модальные слова. Unit 5, 6: диалоги				16		8	Диктант, устный опрос
10	Лексика Тема «Meraa makaan». Текст «Nagar ka vartmaan makaan», чтение, перевод, вопросы, пересказ. Видеокурс «Знакомство».				16		8	Диктант, устный опрос
11	Грамматика. Синтаксис Лексика Простое прошедшее время. Продолженное время. Unit 7-8: диалоги				16		8	Диктант, устный опрос
12	Грамматика.				16		8	Диктант, устный

	Будущее время. Unit 9: диалоги Синтаксис Лексика								опрос
13	Промежуточный контроль Зачет				4			2	Подготовка к зачету и написание промежуточной контрольной работы
	Итого				192			96	

## СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В соответствии с целями и задачами данного курса в программу включены следующие разделы.

Раздел 1. *Фонетический состав языка хинди.*

Звуки речи. Особенности звукового состава языка хинди в сравнении с русским языком. Характеристика гласных хинди по ряду и подъему. Краткие и длинные гласные и их смыслоразличительная роль. Дифтонги и их фонетические варианты. Назализованные (носовые) гласные. Произношение, транскрипция и письменное выражение. Смыслоразличительная роль назализации. Гласный звук *ṛi* (древнеиндийский слоговой – *r* –). Артикуляция, письменное выражение в сочетаниях со знаками предшествующих согласных.

Согласные хинди. Глухие и звонкие. Классификация по месту и способу образования: гортанные, гуттуральные (задненебные), палатальные (средненебные), церебральные, зубные и губные. Придыхательные согласные звуки (аспираты). Письменное выражение и смыслоразличительная роль.

Носовые и неносовые сонанты. Шумные фрикативные (глухие и звонкие).

Проблема чередования гласной «а», редукция и связь с ударением.

Займствованные согласные звуки. Письменное выражение. Фонетические изменения. Письменное выражение групп согласных – лигатуры (связные написания). Горизонтальные и вертикальные лигатуры. Особые случаи.

*Ударение.* Характер словесного ударения. Смыслоразличительная роль. Место словесного ударения в двусложных и многосложных словах. Изменение места ударения при формообразовании и формоизменении. Соотнесенность долготы ударения.

*Интонация.* Различение падающей и поднимающейся мелодии.

*Письменность.* Основной вид письма, используемый для записи хинди, – графическая система деванагари (слоговое письмо). Направление письма. Порядок, начертание, названия букв, знаки. Способы и средства обозначения гласных (в позициях перед и после согласных – матры). Согласные и их обозначение. Лигатуры. Пунктуация. Цифры. Дополнительные знаки. Знаки огласовки для обозначения гласных звуков в сочетаниях с предшествующими согласными. Надстрочный знак для обозначения английского гласного в заимствованных словах. Халант (знак отсутствия гласного после согласного). Анунастика, или чандрабинду (знак назализации гласного). Анусвара (знак обозначения носовых сонантов в сочетаниях с последующими согласными, знак назализации гласного). Висарга (знак придыхания гласного в санскритских словах и префиксах). Вирам (знак отсутствия краткого гласного «а»).

Раздел 2. ГРАММАТИКА. МОРФОЛОГИЯ.



*Имя существительное.* Категория рода имени существительного (мужской, женский). Колебания рода. Категория числа (единственное и множественное число). Лексические способы обозначения числовых противопоставлений. Существительные, употребляющиеся либо только в единственном, либо только во множественном числе. Существительные, принимающие суффикс неопределенной множественности. Категория падежа (прямой, косвенный и звательный падежи). Выражение падежных отношений через послелог. Несклоняемые имена существительные. Функции косвенно-падежных форм существительных. Изменение перед послелогам некоторых существительных (географических названий) на – аа–. Способы выражения основных значений русских падежей грамматическими средствами хинди. Словообразование имен существительных. Образование отвлеченных имен существительных.

*Имя прилагательное.* Изменяемые и неизменяемые прилагательные. Словоизменение. Выражение степеней качества (образование сравнительной и превосходной степени при помощи послелогов и послеложных сочетаний). Санскритские окончания степеней сравнения в заимствованных из санскрита прилагательных. Персидские окончания степеней сравнения в заимствованных из персидского языка прилагательных. Повторы прилагательных. Субстантивация и адвербиализация прилагательных. Словообразование имен прилагательных.

*Местоимение.* Разряды местоимений. Отсутствие отрицательных местоимений и употребление в их функции неопределенных местоимений с отрицательными частицами. Характеристика указательных, вопросительных и возвратного местоимений. Особенности их употребления. Передача падежных отношений в местоимениях через употребление синтетических падежных форм или формы косвенного падежа с послелогом. Специфика употребления сложных послелогов с личными местоимениями. Роль местоимений в предложении: местоимения-существительные, местоимения-прилагательные, местоимения-числительные. Словоизменение местоимений. Эмфатические формы личных и указательных местоимений. Употребление местоимений в качестве союзных слов в сложноподчиненных предложениях. Повтор местоимения.

*Имя числительное.* Разряды числительных: количественные, порядковые, собирательные, дробные, множительные. Количественные числительные: простые, сложные, составные. Имена существительные в сочетании с количественными числительными начиная с двух и т. д. Порядковые числительные. Составные порядковые числительные. Словоизменение порядковых числительных. Формы количественных и порядковых числительных, употребляемых в качестве наречия, – ек – «во-первых» и т. д.

Собирательные числительные.

*Глагол.* Основа глагола, значение, функции. Простое причастие настоящего времени. Об употреблении глагола «быть». Образование и значение настоящего времени. Глаголы непроизводные и производные; простые и сложные; вспомогательные; служебные. Личные и неличные формы глагола. Инфинитив: значение, употребление, словоизменение. Глагольные и именные свойства инфинитива. Продолженное причастие, образование и значение настоящего и прошедшего продолженного времени. Прошедшее несовершенное время: образование и значение.

*Наречие.* Обстоятельственные и определительные наречия. Классификация наречий по составу: непроизводные и производные. Образование наречий.

*Служебные слова.* Послелог. Послелог как служебное слово; основная функция. Типы послелогов: простые, сложные, составные. Морфологический состав послелогов: непроизводные и производные. Способы выражения основных значений русских косвенных падежей с предлогами грамматическими средствами хинди.

*Союзы и союзные слова.* Производные и непроизводные союзы. Сочинительные союзы (простые, парные, расчлененные, соединительные, противительные, сопоставительные, разделительные, следствия). Сочинительные союзы собственно хинди и заимствованные. Подчинительные союзы (простые и нерасчлененные, парные,

составные, сравнительные). Подчинительные союзы собственно хинди и заимствованные. Употребление местоимений, наречий и форм глагола в качестве подчинительных союзных слов.

Пояснительные союзы. Союзные слова: изъяснительные, причинные, целевые, временные, предельные, места, сравнительные, условные, уступительные, следствия.

Модальные слова. Самостоятельное употребление модального слова – *chaahie* –.

Частицы. Разряды частиц (утвердительные, отрицательные, запретительные, вопросительные, восклицательные, усилительно-ограничительные, сравнительно-усилительные, уважения). Эмфатические частицы, значение, употребление.

### Раздел 3. СИНТАКСИС

Типы предложений: утвердительные, отрицательные, вопросительные; распространенные – нераспространенные; простые – сложные. Порядок слов в предложениях различных типов. Состав простого предложения. Односоставные предложения.

Определенно-личные, неопределенно-личные, обобщенно-личные, безличные, номинативные предложения. Вводные слова. Вводные предложения. Пояснение и уточнение. Вставные конструкции.

### Раздел 4. ЛЕКСИКА

Типологическая классификация языка хинди. Лексика собственно хинди, а также лексика из санскрита, арабского, персидского и английского языков.

Основные суффиксы существительных и прилагательных хинди.

Санскритские префиксы. Суффиксы в арабо-персидской лексике.

Словосложение в хинди.

## СЕМИНАРСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Курс «Язык хинди» (базовый курс) является семинарским. К семинарским занятиям студенты, ориентируясь на указанные преподавателем вопросы, должны анализировать предложенные преподавателем и самостоятельно подобранные тексты, определяя в них заданные элементы; выполнять творческие работы и проверочные упражнения. Вопросы и задания формулируются так, чтобы выявить дискуссионную сторону проблемы, благодаря чему обеспечивается интерактивность занятия и возможность коррекции устной речи студентов.

Приобретение навыков устной и письменной речи на основе изучения фонетической системы (овладение навыками произношения), системы письма (изучение письменности хинди – деванагари), основных положений нормативной грамматики языка хинди, активное усвоение общеупотребительной лексики в объеме 500 единиц.

### СЛОВАРНЫЙ ЗАПАС

За первый семестр обучения усваивается около 500 слов общеразговорной лексики по следующей тематике.

*Бытовая лексика:* семья, рабочий день, жилище, одежда, продукты питания, выходной день, почта, гостиница, учеба, времена года, названия месяцев, дней недели, страны света, термины родства, названия профессий, календарь, этикет.

*Страноведческая лексика:* климат Индии, национальные особенности, культурно-исторические центры Индии, названия животных и птиц Индии, названия индийских блюд, национальные праздники в Индии.

## НАВЫКИ И УМЕНИЯ

*К концу первого семестра студент должен:*

овладеть правильной артикуляцией звуков и основными типами интонации в хинди;  
знать фонетическую транскрипцию и правильно пользоваться ею, иметь навыки беглого письма и чтения;

понимать и переводить текст хинди, содержащий знакомую лексику и знакомые грамматические формы;

уметь излагать на хинди содержание прочитанного текста;

переводить с русского на хинди предложения, содержащие знакомую лексику и знакомые грамматические формы;

производить лексико-грамматический анализ текста хинди, не содержащего незнакомого материала;

владеть практическими навыками ведения беседы по темам:

1. Исходные элементы общения.
2. Учебное заведение. Аудитория.
3. Знакомство с семьей и домом.
4. Здоровье, самочувствие.
5. Ориентировка во времени.

#### 4. Образовательные технологии

В разделе рабочей программы даются пояснения по организации всех видов учебной работы, методам их проведения, с учетом значимости в изучении дисциплины (модуля) и прогнозируются ожидаемые результаты.

<i>№ п/п</i>	<i>Наименование раздела</i>	<i>Виды учебной работы</i>	<i>Образовательные технологии</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
1.	Письменная речь. Проводится периодически на всех этапах курса.	Развитие необходимых навыков компьютерного ввода текста на языке хинди	Практические занятия с использованием компьютеров, планшетов, мобильных телефонов.  Демонстрация видеоматериалов с помощью проектора.  Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
2.	Письменный перевод.	Письменный перевод с использованием компьютера.	Лекция-визуализация с применением проектора и последовательным участием всех студентов в выполнении переводческого задания. Использование электронных словарей, поиска в интернете, электронных библиотечных каталогов.
3.	Устная речь.	Самостоятельная подготовка студентов к выступлениям с презентацией на заданную тему. Участие в дискуссии по результатам презентации. Ролевые игры на основе пройденного материала.	Устное выступление с применением проектора, дискуссия с применением средств визуализации данных.
4.	Письменный перевод	Самостоятельная работа по составлению	Подготовка студентом словарного материала к занятию с помощью общих и

		<i>электронных глоссариев по теме перевода.</i>	<i>специализированных программ. Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i>
--	--	---	--

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну аттестацию	Всего
Текущий контроль: - посещаемость - выполнение домашних заданий и аудиторная работа - контрольная работа	5 баллов 7 баллов 8 баллов	15 баллов 21 балл 24 балла
Промежуточная аттестация (Итоговая контрольная работа и устный опрос по билетам)		40 баллов (25 баллов и 15 баллов)
<b>Итого за семестр</b> (Практический курс первого иностранного языка) <i>зачет</i>		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

<b>Баллы/ Шкала ECTS</b>	<b>Оценка по дисциплине</b>	<b>Критерии оценки результатов обучения по дисциплине</b>
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

*При оценивании домашнего задания учитываются:*

- степень запоминания и усвоения заданного материала
- способность по памяти воспроизвести заданный текст
- степень готовности к восприятию аудио материала
- количество и тип ошибок в письменных заданиях

*При оценивании устного опроса и участия в дискуссии на семинаре учитываются:*

- степень усвоения лексико-грамматического материала;
- изложение материала (грамотность речи, корректность использования грамматических конструкций, правильный выбор лексических средств, логическая последовательность изложения материала);
- знание теории изученных вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков.
- активность участия студента в дискуссии, групповых занятиях на семинаре.

*При оценивании контрольной работы учитывается:*

- полнота выполненной работы (задание выполнено не полностью и/или допущены две и более ошибки или три и более неточности);
- в переводе и устном ответе в недостаточной мере использованы те языковые средства, на закрепление/активацию которых нацелен текущий учебный блок, текст прочитан вслух в недостаточном темпе и/или со значительным числом ошибок;

- работа выполнена полностью, в устном и письменном ответе нет ошибок, возможна одна неточность.

**Текущий контроль** (60 баллов) знаний аудиторной работы студента осуществляется в устной или письменной форме:

1. Чтение и перевод с подготовкой текста объемом 500 печатных знаков, содержащего пройденный лексический и грамматический материал. Грамматический анализ 1–2 предложений из текста.
2. Перевод на слух отдельных предложений с русского на хинди и с хинди на русский.
3. Грамматический тест.
4. Аудирование мини-рассказа или диалога.

**Промежуточный контроль** (40 баллов) для 1 семестра бакалавриата предусматривает написание контрольной работы в форме перевода без словаря с русского на хинди отдельных предложений или связного текста объемом 500 печатных знаков. Время работы – 2 часа либо в форме диктанта отдельных предложений (25 предложений) или связного текста, содержащих пройденную лексику и грамматику в объеме 500 печатных знаков.

Студент, не набравший в сумме 50 баллов, сдаёт зачет по всему курсу и предъявляет преподавателю аудиторную работу за семестр и выполненные домашние задания.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1. Список источников и литературы**

#### ***Учебники и учебные пособия***

Вопросы грамматики языка хинди: Сб. ст. М.: Изд-во восточной литературы, 1962.

Газиева, Индира Адильевна. Хинди от А до Я : учеб. пособие : для специальностей: 031301 - Теорет. и приклад. лингвистика (специализация "Языки и теория коммуникации"), 030801 - Востоковедение, африканистика / И. А. Газиева ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т лингвистики, Каф. вост. яз. - М.: РГГУ, 2011. - 307 с.

Газиева И.А. Хинди. Самоучитель. Москва. Издательство «Живой Язык». 2015. – 224.

Газиева И.А. Язык хинди за один месяц. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. М.: АСТ; Восток-Запад, 2009. 12 п.л.

Газиева И.А. Элементарная грамматика языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. М.: Восток-Запад, 2006. 9, 67 п.л.

Газиева И.А. 500 важнейших слов языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. М.: Восток-Запад, 2006. 1,3 п.л.

Дымшиц З.М. Грамматика языка хинди. Ч. 1, 2. М.: Наука, 1986.

Дымшиц З.М., Ульциферов О.Г., Горюнов В.И. Учебник языка хинди.

Ч. 1– 3. М.: Наука, 1980.

Катенина Т.Е. Язык хинди. М., 1960.

Кокова Ю.Г., Крылова О.Н., Цветкова С.О. Начальный курс языка хинди. Ч. I, II: Учеб.пособие. – СПб.: Изд-во С.-Петербур.ун-та, 2007. – 104 с.

Хинди. Начальный курс. Учеб. пособие. Авторы: Юлия Кокова, Семен Рудин, Светлана Цветкова, Анна Челнокова, Екатерина Костина. Издательство: Каро. 2016 г. – 384 с.

Snell R., Beginner's Hindi. Teach yourself Hindi. Oxford: Hodder & Stoughton, 2003.

Hindi Vyakaran evam Rachna. Delhi: National Council of Educational Research & Training, 1985.

H.H.Van Olphen. Hindi Pathyapustak. First-year Hindi course. Hindi Urdu Flagship. The University of Texas at Austin. USA. 1995. [электронный ресурс: <http://hindiurduflagship.org/resources/learning-teaching/first-year-hindi-textbooks/>]  
 Kamtaprasad Guru. Sankshipta Hindi Vyakaran. Delhi: Indian Publishing House, 1987.  
 Kant. S. Kants' Hindi in one month (self tuition). Jalandhar: School of foreign languages, 1984.  
 Michael C.Shapiro. A primer of modern standard Hindi.Motilal Banarsidas Publishers Private Limited. 41 U.A.Bungalow Road, Jawhar Nagar, Delhi 110 007. 2007.  
 Rao Mohini. Teach yourself Hindi. Delhi: Hindi Pocket Books, 1979.  
 Reading Script of Hindi Records. Correspondence course. New Delhi: Central Hindi Directorate, 1981.  
 Sandhir Anjana. Hindi mein bolo. Speak Hindi. Pigeon Books.I-2/16, Ansari Road, Daryaganj, New Delhi – 110002. India. 2013.  
 Snell R., Weighman S. Teach yourself Hindi. Oxford: Hodder & Stoughton, 1989; second ed. 2000.  
 Talk English-Hindi: Phrase book. New-Delhi: Streamlines Publishers PVT LTD, 1984.  
 Tej K Bhatia. Colloquial Hindi. The complete course for beginners. Routledge 270 Madison Ave, New York, NY 10016. 2008.

### **Обязательная литература**

Бархударов А.С. Словообразование в хинди. М.: Изд-во восточной литературы, 1963. 367 с.  
 Захарьин Б.А. Теоретическая грамматика языков хинди и урду. М.: Изд-во МГУ, 1988. 198 с.

### **Дополнительная литература**

Бещук Ю.В., Яковлева Т.А. Hindi bhasha ki pathyapustak. Учебное пособие по языку хинди. 4-й год обучения. Санкт-Петербург. 2005.  
 Горюнов В.И. Индия: Пособие по лингвокультурологии. М.: Муравей, 2002. 124 с.  
 Липеровский В.П. Глагол в языке хинди. М.: Наука, 1984. 229 с.  
 Липеровский В.П. Именные части речи языка хинди. М.: Наука, 1978. 120 с.  
 Липеровский В.П. Категория наклонения в современном литературном хинди. М.: Наука, 1964. 156 с.  
 Липеровский В.П. Синтаксис современного хинди. М.: Наука, 1987. 164 с.  
 Липеровский В.П. Сложные предложения в хинди. М.: Наука, 1972. 107 с.  
 Сигорский А.А. Краткий очерк морфологии современного литературного хинди (описание методом внутренней реконструкции), Филологические науки в МГИМО, 5 (20), М., МГИМО(У), 2001, 90-101.  
 Сигорский А.А. Язык хинди. Слушай, читай, рассказывай. Учебное пособие по речевой практике. Уровни В1, В2 / А.А. Сигорский, Н. Сак-сена ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. индоиранских и африканских языков. — М.: МГИМО-Университет, 2013. — 287 с.  
 Ульциферов О.Г. Словосочетание в хинди. М.: Наука, 1971. 140 с.  
 Ульциферов О.Г. Индия. Лингвострановедение для бакалавриата : учебник / О.Г. Ульциферов ; МГИМО (У) МИД России, каф. индоиранских и африканских языков. - М. : МГИМО-Университет, 2010. - 484 с. - ISBN 978-5-9228-0667-1.  
 Ульциферов О.Г. Современный литературный язык хинди: (развитие грамматической мысли) // Вестник МГИМО-Университета. - 2009. - № 1. - С. 3-12.

### **Словари:**

1) Ульциферов О.Г. Современный русско-хинди словарь / О. Г. Ульциферов. – М. : Русский язык-Медиа, 2004. – 1170 с.



- 2) Ульциферов О.Г., А.А. Сигорский, Русско-хинди словарь устойчивых глагольно-именных словосочетаний. М., МГИМО, 2002, 191 стр.
- 3) Хинди-русский словарь. В. М. Бескровный, Бархударов А.С. Издательство: Государственное издательство иностранных и национальных словарей. М.: 1972, 2000.
- 4) Хинди. Тематический словарь. Автор: Гагиева Индира Адильевна. Редактор: Хем Чандра Панде. Издательство: Живой язык. М.: 2017 г.

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины

### Список электронных ресурсов (библиотека УНЦ Южной Азии при РГГУ):

- 1) Let's learn Hindi Grammar! Animated. "Ao sikhen vyakaraN". Golden Ball. CD. By Dr. Tripat Singh.
- 2) Learn Hindi Grammar through English. Vol.2. Pebbles. Dovic Multimedia Pvt. Ltd.
- 3) Rupert Snell. Speak Hindi with confidence. Teach Yourself. Level.2.
- 4) Learn Hindi. Fairfield languages technologies by Rosetta Stone Ltd.
- 5) Гагиева И.А. и др. Словарь синонимов языка хинди. Институт лингвистики. Факультет ТиПЛ. Кафедра восточных языков. М.: РГГУ. 2004.
- 6) Хинди. Начальный курс. Аудиокнига. Исполнители аудиокниги Соумитра Будхкар, Пунам Шарма. Издательство: Капо. 2016.
- 7) "Hindi VyakaraN". Sarasvati House Publishing. CD. Educational Publishing. 9 Dariyaganj, New-Delhi-1100002. 2009.
- 8) Словарь хинди-онлайн: <http://slovarus.info/hin.php?id=%ED>

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Для обучения дисциплине «Практический курс первого иностранного языка (хинди)» необходимы академические аудитории, маркерная доска, парты и стулья. Для работы с аудиозаписями используются классы Института Конфуция РГГУ, оборудованные стационарным компьютером с аудиоколонками, переносным или стационарным проектором.

Необходимое ПО

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1.	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
2.	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
3.	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
4.	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
5.	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные

методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ СТУДЕНТУ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

<i>Вид работы</i>	<i>Содержание (перечень вопросов)</i>	<i>Трудоемкость самостоятел ьной работы (в часах)</i>	<i>Рекомендации</i>
<b>Раздел № I ФОНЕТИКА ЯЗЫКА ХИНДИ</b>			
Семинарское занятие № 1	1) Звуковой состав языка хинди: а) гласные звуки в языке хинди.	4	<b>Литература по теме:</b> Дымшиц З.М. Грамматика языка хинди. — М.: ГРВЛ «Наука», 1986. Книга 1. Фонетика. Звуковой состав. Стр. 14-16.
Семинарское занятие № 2	б) редукция гласного –а.	4	Стр. 17-18.
Семинарское занятие № 3	в) согласные звуки в языке хинди.	4	Стр. 18-26.
Семинарское занятие № 4	2) Слог и слоγοотделение.	4	Стр. 26-27.
Семинарское занятие № 5	3) Ударение.	4	Стр. 27-28.
Семинарское занятие № 6	4) Сандхи гласных и согласных звуков.	4	Стр.29-34.

Семинарское занятие № 7	5) Лигатуры. Типы.	4	1) Ульциферов О.Г. Учебник языка хинди. Первый год обучения. М.: Восток-Запад, 2006. Стр. 18.
-------------------------	--------------------	---	---

**Дополнительная литература по разделу:**

- 1) Ульциферов О.Г. Учебник языка хинди. Первый год обучения. М.: Восток-Запад, 2006.
- 2) Ульциферов О.Г. Язык хинди. Самоучитель для начинающих. — М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА. — 320 с., 8 л. ил. — (Язык без границ).
- 3) И. А. Газиева. Элементарная грамматика языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. Издательства: АСТ, Восток-Запад, 2006 г.
- 4) И. А. Газиева. Язык хинди за один месяц. Самоучитель разговорного языка. Начальный уровень. М.: АСТ, Восток-Запад, 2009. 272 с.
- 5) И.А. Газиева Хинди. Самоучитель. Москва. Издательство «Живой Язык». 2015.
- 6) Кокова Ю.Г., Крылова О.Н., Цветкова С.О. Начальный курс языка хинди. Ч. I, II: Учеб.пособие. – СПб.: Изд-во С.-Петерб.ун-та, 2007. – 104 с.
- 7) Рудин С.Г. Вводный фонетический курс языка хинди. Учебное пособие. Л., 1990.

**Вопросы:**

- 1) Сколько букв в алфавите языка хинди?
- 2) Какие бывают звуки и буквы?
- 3) Что такое «матра»?
- 4) Какова роль долготы и краткости гласных?
- 5) В чем отличие между гласными и согласными в хинди?

Различие простых и придыхательных согласных звуков в хинди.

**Раздел № II Морфология**

Семинарское занятие № 8	Общая характеристика морфологического состава в хинди. Части речи.	4	Дымшиц З.М. Грамматика языка хинди. — М.: ГРВЛ «Наука», 1986. Книга 1. Фонетика. Звуковой состав. Стр. 38-42.
Семинарское занятие № 9	Имя существительное. Категория рода.	4	Стр. 43-54.
Семинарское занятие № 10	Имя существительное. Категория числа.	4	Стр. 55-58.
Семинарское занятие № 11	Имя существительное. Категория падежа	4	Стр. 59-70.

Семинарское занятие № 12	Имя прилагательное. Словоизменение прилагательных. Степени сравнения прилагательных.	8	Стр. 75-86.
Семинарское занятие № 13	Имя числительное.	4	Стр. 86-97.
Семинарское занятие № 14	Местоимение. Личные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения. Притяжательные местоимения. Возвратные местоимения. Относительные, неопределенные, определительные местоимения.	8	Стр. 96-133.
Семинарское занятие № 15	Глагол. Неличные формы. Инфинитив.	8	Стр. 133-156.
Семинарское занятие № 16	Глагол. Личные формы. Категория времени, наклонения.	8	Стр. 259-278.
Семинарское занятие № 17	Будущее время.	4	Стр. 293-298.

**Дополнительная литература по разделу:**

- 1) Ульциферов О.Г. Учебник языка хинди. Первый год обучения. М.: Восток-Запад, 2006.
- 2) Ульциферов О.Г. Язык хинди. Самоучитель для начинающих. — М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА. — 320 с., 8 л. ил. — (Язык без границ).
- 3) Ульциферов О.Г. Практическая грамматика современного литературного языка хинди. М., 2005.
- 4) Гагиева И. А.. Элементарная грамматика языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. Издательства: АСТ, Восток-Запад, 2006 г.
- 5) Гагиева И. А. Язык хинди за один месяц. Самоучитель разговорного языка. Начальный уровень. М.: АСТ, Восток-Запад, 2009. 272 с.
- 6) Гагиева И.А. Хинди. Самоучитель. Москва. Издательство «Живой Язык». 2015.
- 7) Катенина Т.Е. Язык хинди. М., 1960.

**Вопросы:**

- 1) Знаменательные части речи в хинди.
- 2) Служебные части речи.
- 3) Разряды имен существительных.
- 4) Род заимствованных имен существительных. Колебания в роде имен существительных.
- 5) Виды падежей в языке хинди.

- 6) Семантические разряды имен прилагательных.
- 7) Словоизменение имен прилагательных.
- 8) Способы сравнения прилагательных.
- 9) Разряды имен числительных.
- 10) Функциональная классификация местоимений.
- 11) Неличные формы глагола.
- 12) Личные формы глагола.
- 13) Настоящее обычное время. Образование. Значение.
- 14) Прошедшее обычное время. Образование. Значение.
- 15) Будущее время. Образование. Значение.
- 16) Настоящее продолженное время. Образование. Значение.

### **Раздел № III СЛОВАРНЫЙ СОСТАВ ЯЗЫКА ХИНДИ**

Семинарское занятие № 18	Слова индийского происхождения.	6	Дымшиц З.М. Грамматика языка хинди. — М.: ГРВЛ «Наука», 1986. Книга 1. Фонетика. Звуковой состав. Стр. 35
Семинарское занятие № 19	Заемствованные слова.	6	Стр. 36.

#### **Дополнительная литература по разделу:**

- 1) Баранников А. П. Хиндустани. (Урду и хинди). Л., 1934;
- 2) Гуру К. Грамматика хинди. Пер. с хинди. Ч. 1-2, М., 1957-62;
- 3) Катенина Т. Е. Язык хинди. М., 1960;
- 4) Бархударов А. С. Словообразование в хинди. М., 1963;
- 5) Чернышев В. А. Диалекты и литературный хинди. М., 1969;
- 6) Зограф Г. А. Индоарийские языки. В кн.: Языки Азии и Африки. Т. I. М., 1976;
- 7) Чаттерджи Сунити Кумар. Введение в индоарийское языкознание. Пер. с англ., М., 1977.

#### **Вопросы:**

- 1) Что такое «татсама»?
- 2) Что такое «тадбхава»?
- 3) Что такое «деши»?
- 4) Какие слова входят в разряд «видеши»?

Итого		98	
-------	--	----	--

## АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Первый иностранный язык: базовый курс (хинди)» входит в базовую часть дисциплин учебного плана по направлению 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Дисциплина реализуется кафедрой восточных языков Института лингвистики (ИЛ) РГГУ.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с языком хинди как средством мышления и коммуникации, и затрагивает как теоретические, так и практические аспекты.

**Цель курса:** подготовка лингвистов, способных использовать хинди в ситуациях повседневного общения и в профессиональной деятельности; освоение базовых аспектов грамматики языка хинди, ознакомление с основными навыками лингвистического и филологического анализа небольших текстов на языке хинди. Исходя из целей курса и выбранного подхода к интерпретации языковых явлений и фактов, в рамках курса предполагается решить следующие *учебные задачи*:

**Задачи курса** — ознакомить студентов с различными аспектами языка хинди (фонетикой, морфологией, синтаксисом, словообразованием, фразеологией, функциональными разновидностями языка, речевым этикетом) и научить их активно применять полученные знания в различных видах деятельности: при зрительном и слуховом восприятии, в устной и письменной речи.

Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*):

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации на русском языке и хинди. Уметь: использовать язык в стандартных коммуникативных ситуациях; грамотно выражать свои мысли в устной и письменной форме. Владеть: читать и понимать длинные тексты любых жанров и стилей – художественные, научные, публицистические, административные; воспринимать на слух речь носителей языка в естественном темпе; писать деловые письма и тексты по специальности – аннотации, тезисы.
ОПК-6	способность свободно говорить и понимать речь на языке хинди в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение	Знать: стилистическую дифференциацию основного изучаемого иностранного языка; средства организации и построения текстов различных речевых жанров Уметь: читать тексты по специальности и извлекать из них необходимую информацию писать деловые письма и тексты по специальности – аннотации, тезисы; делать сообщения по специальности и

		участвовать в дискуссии; Владеть: разнообразными стилями общения, коммуникативными тактиками, методами и приемами успешного речевого воздействия и взаимодействия в ходе межкультурной коммуникации;
--	--	---

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины (модуля) составляет 10 зачетных единиц.

### ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>7</b>
<b>1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА</b>	<b>7</b>
1.1. Цель и задачи курса	7
1.2. Формируемые компетенции и ожидаемые результаты обучения	7
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	9
<b>2. Структура дисциплины</b>	<b>9</b>
<b>3. Содержание дисциплины</b>	<b>11</b>
<b>4. Информационные и образовательные технологии</b>	<b>13</b>
<b>5. Фонд оценочных средств</b>	<b>13</b>
5.1. Перечень компетенций и этапы их формирования	13
5.2. Методика оценивания степени сформированности компетенций	14
5.3. Описание и обоснование шкал и критериев оценки качества работы студента	15
5.4. Типовые задания, используемые для оценки степени освоенности учебного материала	17
5.4.1. Контрольные вопросы по теоретическому материалу	17
<b>6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>	<b>18</b>
6.1. Список источников и литературы	18
6.2. Перечень интернет-ресурсов	19
<b>7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов</b>	<b>19</b>
7.1. Методические рекомендации для студентов по освоению дисциплины	19
<b>8. Материально-техническое обеспечение дисциплины</b>	<b>19</b>
<b>9. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья</b>	
<b>АННОТАЦИЯ</b>	
<b>ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ</b>	

### АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Арабский язык» (базовый курс) входит в Базовую часть Профессионального цикла, Модуля «Профессиональные рабочие языки» Б1.Б.16 и



является элементом подготовки студентов по направлению 03.58.00 - Фундаментальная и прикладная лингвистика. Дисциплина реализуется кафедрой восточных языков Института лингвистики РГГУ.

**Цель дисциплины** – освоение базовых аспектов грамматики, формирование первичных произносительных, письменных, грамматических, лексических и речевых навыков в области арабского литературного языка.

**Задачи дисциплины:**

- показать место арабского языка в общей типологической и генетической классификации языков мира, его основные особенности;
- дать студентам базовые знания о языке;
- выработать первоначальные навыки письменной речи и общения на арабском языке на бытовые темы;
- сформировать устойчивые навыки правильного произношения и чтения;
- овладеть основными типами интонации в арабском языке;
- обучить прочным навыкам письма почерком «насах»;
- ознакомить с основами аудирования: развитие способностей восприятия на слух и перевода простых грамматических конструкций;
- сформировать навыки устного общения на простые бытовые темы;
  - научить пользоваться справочниками, словарями и интернет-ресурсами;
  - ознакомление с основными навыками лингвистического и филологического анализа небольших текстов на языке.

Курс нацелен на **формирование** у студентов следующих общекультурных и общепрофессиональных **компетенций**:

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОПК-6 способность свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен **знать:**

- специфику артикуляции звуков, интонации и ритма нейтральной речи в арабском литературном языке;
- основные особенности полного стиля произношения и устной речи;
- основы базового курса арабского литературного языка.
- основы грамматического строя арабского литературного языка;
- лексические единицы в объеме, определенном материалом базового учебника;
- правила арабского письма.

**уметь:**

- бегло писать и читать;
- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в виде простых распространенных предложений;
- уметь излагать на арабском содержание прочитанного текста;
- производить лексико-грамматический анализ текста, не содержащего незнакомого материала;
- читать и переводить предложения содержащие знакомую лексику и знакомые грамматические формы;
- читать, понимать, интерпретировать неогласованные тексты на арабском литературном языке;
- вести диалог на арабском литературном языке в объеме изученной лексики;
- пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений.

**владеть:**

- устной речью на языке (на начальном уровне);
- письменной речью на языке (на начальном уровне), основными правилами речевого этикета и ведения простого диалога на языке;
- базовыми навыками создания простых текстов на языке;
- базовыми навыками общения, умения устанавливать, поддерживать и развивать межличностные отношения с носителями языка;

- техникой работы:
- ✓ с традиционными и интернет-справочниками и словарями;
- ✓ со спелчекерами.

Программой предусмотрены следующие **виды контроля**: текущий контроль успеваемости в форме контрольной работы и домашних заданий, промежуточная аттестация в форме **зачета**.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 8 зачетных единицы – 288 часа. Программой дисциплины предусмотрены аудиторские занятия (семинарские занятия – 190 часов) и самостоятельная работа студента (98 часов), которая предусматривает подготовку к семинарским занятиям, выполнение домашних заданий, а также подготовку к зачету.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **1. Пояснительная записка**

#### **1.1. Цели и задачи дисциплины**

**Цель дисциплины** – освоение базовых аспектов грамматики, формирование первичных произносительных, письменных, грамматических, лексических и речевых навыков в области арабского литературного языка.

**Задачи дисциплины:**

- показать место арабского языка в общей типологической и генетической классификации языков мира, его основные особенности;
- дать студентам базовые знания о языке;
- выработать первоначальные навыки письменной речи и общения на арабском языке на бытовые темы;
- сформировать устойчивые навыки правильного произношения и чтения;
- овладеть основными типами интонации в арабском языке;
- обучить прочным навыкам письма почерком «насах»;
- ознакомить с основами аудирования: развитие способностей восприятия на слух и перевода простых грамматических конструкций;
  - сформировать навыки устного общения на простые бытовые темы;
  - научить пользоваться справочниками, словарями и интернет-ресурсами;
  - ознакомление с основными навыками лингвистического и филологического анализа небольших текстов на языке.

#### **1.2. Формируемые компетенции и ожидаемые результаты обучения**

Курс нацелен на **формирование** у студентов следующих общекультурных и профессиональных **компетенций**:

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОПК-6 способностью свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен **знать:**

- специфику артикуляции звуков, интонации и ритма нейтральной речи в арабском литературном языке;
- основные особенности полного стиля произношения и устной речи;
- основы базового курса арабского литературного языка.
- основы грамматического строя арабского литературного языка;
- лексические единицы в объеме, определенном материалом базового учебника;
- правила арабского письма.

**уметь:**

- бегло писать и читать;
- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в виде простых распространенных предложений;
- уметь излагать на арабском содержание прочитанного текста;
- производить лексико-грамматический анализ текста, не содержащего незнакомого материала;
- читать и переводить предложения содержащие знакомую лексику и знакомые грамматические формы;
- читать, понимать, интерпретировать неогласованные тексты на арабском литературном языке;
- вести диалог на арабском литературном языке в объеме изученной лексики;
- пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений.

**владеть:**

- устной речью на языке (на начальном уровне);
- письменной речью на языке (на начальном уровне), основными правилами речевого этикета и ведения простого диалога на языке;
- базовыми навыками создания простых текстов на языке;
- базовыми навыками общения, умения устанавливать, поддерживать и развивать межличностные отношения с носителями языка;

*техникой работы:*

- с традиционными и интернет-справочниками и словарями;
- со spellчекерами;
- лингвистическими корпусами.

### **1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Арабский язык (базовый курс)» входит в базовую часть Блока «Профессиональный цикл», модуль «Профессиональные рабочие языки» по направлению подготовки 03.58.00 – Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Дисциплина читается на 1-м курсе в 1 семестре. В результате освоения дисциплины формируются компетенции, необходимые для изучения следующих дисциплин «Арабский язык (продвинутого уровня)», «Теоретическая грамматика арабского языка».

## **2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ**

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 8 зачетных единицы – 288 часа.

Программой дисциплины предусмотрены аудиторные занятия (семинарские занятия – 192 часа) и самостоятельная работа студента (96 часов), которая предусматривает подготовку к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, а также подготовку к зачету.

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме (1) проверки качества подготовки студента к семинарским занятиям (чтение, выполнение домашних заданий, активное участие в обсуждении темы), (2) письменный контрольный работы, а также промежуточная аттестация в форме зачета.

### Тематический календарный план курса

№ № раз дел а	Раздел курса	Семестр : недели	Виды учебной работы и трудоемкость (в часах)		Формы контроля успеваемости
			семинар ы	СРС	
I, II	Фонетика. Графика	1: 1–3	36		Выполнение фонетических упражнений, в том числе при прослушивании аудиозаписей в исполнении дикторов – носителей языка. Проведение фонетических диктантов. Работа с прописью.
I, II, III	Фонетика. Графика Грамматика.	1:4	12		Проверка готовности к занятию. Выполнение фонетических упражнений. Проведение фонетических диктантов. Работа с прописью.
I, II, III, IV	Фонетика. Графика Грамматика. Лексика.	1:5-6			Проверка готовности к занятию. Выполнение фонетических упражнений. Проведение фонетических диктантов. Работа с прописью.
III, IV	Грамматика. Лексика.	1:7			Проверка готовности к занятию. Лексический диктант. Опрос грамматического материала в изученном

№ № раз дел а	Раздел курса	Семестр : недели	Виды учебной работы и трудоемкость (в часах)		Формы контроля успеваемости
			семинар ы	СРС	
					объеме.
III, IV	Грамматика. Лексика.	1:8-21			Проверка готовности к занятию. Лексический диктант. Опрос грамматического материала в изученном объеме.
	Зачет	1:22			
	<b>Итого:</b>		192	96	

### 3.Содержание дисциплины

#### Раздел I. Фонетика.

Звуки речи. Речевой аппарат и артикуляционная база арабского литературного языка. Артикуляционно-акустическая классификация согласных по месту, способу образования звука и работе голосовых связок. Классификация гласных звуков арабского литературного языка. Особенности звукового состава арабского языка в сравнении с русским языком. Краткие и долгие гласные и их смысловоразличительная роль. Особенности средних согласных, редукция кратких безударных гласных, нейтральный гласный [ə]. Краткие гласные, аккомодация под влиянием средних согласных. Сохранение звонкости согласных.

*Ударение.* Слог и ударение в арабском литературном языке. Структура слога. Типы слогов. Правила слогоделения. Слабое ударение в арабском литературном языке. Смысловоразличительная роль. Место словесного ударения в двусложных и многосложных словах. Понятие моры.

*Интонация.* Речевая интонация. Направления движения тона.

**Раздел II. Графика.** Арабская письменность. Правила письма. Направление письма. Порядок, начертание, названия букв, знаки. Изображение кратких гласных на



письме. Огласовки. Удвоение согласных (ташдид). Написание шадды. Долгие гласные. Изображение долгих гласных на письме. Омографы. Лигатуры. Пунктуация. Цифры. Дополнительные знаки.

**Раздел III. Грамматика.** Первичные основы грамматики арабского литературного языка, основные морфологические формы и простейшие синтаксические конструкции на уровне словосочетания и простого предложения.

*Имя существительное.* Категория рода имени существительного (мужской, женский). Категория определенности/неопределенности и средства ее выражения. Категория числа (единственное число, «целое и «разбитое» множественное число, двойственное число). Категория падежа (именительный, родительный и винительный). Имена «мыслящие» и «немыслящие». Типы склонения имен. Сопряженная форма имен существительных (идафа).

*Имя прилагательное.* Качественные и относительные прилагательные. Словообразовательные модели качественных прилагательных. Субстантивация прилагательных. Словообразование имен прилагательных.

*Местоимение.* Разряды местоимений. Личные и указательные местоимения единственного, двойственного и множественного числа. Различение по родам и падежам у указательных местоимений. Личные местоимения 2-го лица: различение по роду. Различение по лицам и родам у личных местоимений множественного числа. Особенности замещения личными местоимениями имен по категории «мыслящие/немыслящие». Указательные местоимения для указания на ближний и дальний предмет. Слитные местоимения. Слитные местоимения с предлогами, глаголами, с формами глагола повелительного наклонения. Слитные местоимения в функции притяжательных. Особенности присоединения слитных местоимений к именам.

*Имя числительное.* Разряды числительных. Количественные числительные. Порядковые числительные. Имена существительные в сочетании с количественными числительными. Порядковые числительные.

*Глагол.* Общие сведения о глаголе. Глаголы первой породы. Формы глаголов первой породы в прошедшего времени. Настояще-будущее время. Переходные и непереходные глаголы. Глагольное предложение. Будущее время глагола. Причастие действительного залога для выражения состояния или момента действия. Масдар. Формы масдаров первой породы. Отрицательные формы глагола. Повелительное наклонение. Глагольные формы двойственного числа и множественного числа. Глаголы *كان* , *ليس* с моделями именного предложения.

*Наречие.* Классификация наречий по составу: непроизводные и производные. Способы образований наречий. Употребление имен существительных в функции наречий. Наречия, образованные от существительных с предлогом.

*Союзы и союзные слова.* Производные и непроизводные союзы. Сочинительные союзы (противительные, сопоставительные, выделительные).

*Частицы.* Разряды частиц (утвердительные, отрицательные, обращения, вопросительные). Вопросительные частицы с глаголами. Частицы, употребляемые в ответе.

*Типы предложений:* утвердительные, отрицательные, вопросительные; распространенные – нераспространенные; простые – сложные. Именные-глагольные. Порядок слов в предложениях различных типов. Состав простого предложения. Односоставные предложения.

*Вводные слова.* Вводные предложения. Пояснение и уточнение. Вставные конструкции.

**Раздел IV Лексика.** Усваивается активная лексика по наиболее распространенной тематике (знакомство; семья, квартира, одежда, пища; учёба и учебные заведения; рабочий и выходной день, отдых; город и городской транспорт; времена года, климат; в аэропорту, гостинице, банке, ресторане, магазине; у врача; Москва - столица России, Каир - столица Египта, Дамаск – столица Сирии; жизнь в городе и деревне).

*Бытовая лексика:* семья, рабочий день, жилище, одежда, продукты питания, выходной день, почта, гостиница, учеба, времена года, названия месяцев, дней недели, страны света, термины родства, названия профессий, календарь, этикет.

*Страноведческая лексика:* национальные и культурные особенности различных арабских стран, культурно-исторические центры, названия животных и птиц, названия традиционных арабских блюд, национальные и религиозные праздники.

#### **4. Информационные и образовательные технологии**

Дисциплина «Арабский язык (базовый курс)» реализуется преимущественно интерактивно – в форме семинарских занятиях и самостоятельной работы студента.

#### **5. Фонд оценочных средств**

##### **5.1. Перечень компетенций и этапы их формирования**

Дисциплина «Арабский язык (базовый курс)» направлена на формирование следующих компетенций: ОК-5, ОПК-6.

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОПК-6 способность свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения

Процесс формирования компетенций происходит постепенно: в процессе освоения различных видов деятельности студенты отрабатывают различные аспекты реализации тех или иных компетенций

**5.2. Методика оценивания степени сформированности компетенций** Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 8 зачетных единицы – 288 часа.

Программой дисциплины предусмотрены аудиторные занятия (семинарские занятия – 192 часа) и самостоятельная работа студента (96 часа), которая предусматривает подготовку к семинарским занятиям, выполнение домашних заданий, а также подготовку к контрольному тесту и зачету.

Оценка знаний студента производится по 100-балльной шкале и учитывает результаты текущего контроля успеваемости (до 60 баллов) и результаты промежуточной аттестации (до 40 баллов).

Оценка «зачтено» выставляется, если студент набрал в сумме не менее 50 баллов. При выставлении оценки в ведомость и в зачетную книжку преподаватель должен указать результат в соответствии с традиционной шкалой оценок и со шкалой оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E

20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

Распределение баллов по видам учебной деятельности таково:

- 1) посещение семинарских занятий – до 14 баллов,
- 2) уровень активности студента при подготовке к занятиям (конспектирование научной литературы, готовность отвечать на вопросы по анализу кейсов и проч.) и во время проведения занятий (участие в обсуждениях и выполнении коллективных заданий) – всего до 26 баллов,
- 3) качество выполнения контрольного теста (текущая аттестация) – до 20 баллов,
- 4) успешность участия в зачетной деловой игре «Конференция» (до 40 баллов).

Если студент не набрал 50 баллов, он сдает собственноручно написанные конспекты по всему теоретическому курсу (не менее 2 страниц по каждому вопросу).

### 5.3 Описание и обоснование шкал и критериев оценки качества работы студента

При выставлении оценки преподаватель ориентируется на следующие содержательные критерии.

Количество баллов	Критерии оценки
<b>95–100 (A)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
<b>83–94 (B)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.
<b>68–82 (C)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все

Количество баллов	Критерии оценки
	предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
<b>56–67 (D)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.
<b>50–55 (E)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.
<b>20–54 (FX)</b>	Теоретическое содержание дисциплины освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.
<b>0–19 (F)</b>	Теоретическое содержание дисциплины не освоено. Необходимые практические навыки работы не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены с грубыми ошибками. Дополнительная самостоятельная работа над материалом дисциплины не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.

**Баллы за участие в семинарских занятиях.** Поскольку преподавание дисциплины строится на коллективном обсуждении значимых вопросов теории и

практики, уже само присутствие на семинаре позволяет студенту составить общее представление о проблематике курса; поэтому присутствие на семинарском занятии оценивается в 1 балл (итого – 14 баллов). Подготовленность к работе на семинаре и активность участия в ней дает дополнительные баллы; при этом различные семинары могут дать студенту возможность набрать различное число баллов; всего студент может набрать за работу на семинарах до 26 баллов. В сумме за присутствие на семинарах, выполнение домашних заданий и активную работу на семинарах можно набрать до 40 баллов.

## **5.4 Типовые задания, используемые для оценки степени освоенности учебного материала**

### **5.4.1 Контрольные вопросы по теоретическому материалу**

1. Общие сведения об АЯ (классификация, распространение, формы языка).
2. Классификация гласных (сколько фонем, какие, изображение на письме долгих гласных).
3. Слог, его типы, правила слогоделения, ударение, правила его расстановки.
4. Части речи АЯ, грамматические категории рода, определенности/неопределенности, числа, падежа.
5. Категория числа (двойств., множ., имена мыслящие и немыслящие), образование. Целое и разбитое множ. число.
6. Правописание хамзы.
7. Личные и указательные местоимения.
8. Именное предложение, модели.
9. Качественные и относительные прилагательные, образование.
10. Вопросительные частицы (употребление с именами и глаголами), общий, альтернативный и специальный вопросы.
11. Общие сведения о глаголе. Прошедшее, настоящее-будущее время, образование. Спряжение 1 породы.
12. Глагольное предложение, порядок слов.
13. Отрицательные формы глагола. Частицы, употребляемые в ответе.
14. Образование повелительного наклонения.
15. Имена двухпадежного склонения и их особенности.
16. Согласование сказуемого с подлежащим в глагольном предложении.

17. Слитные местоимения (в том числе с предлогами, с глаголами, с повелит. наклонением).
18. Слитные местоимения в функции притяжательных.
19. Обороты принадлежности.
20. Хамзованные глаголы (типа *قرأ، اخذ، سأل*), спряжение, повелительное наклонение.
21. Идафа. Согласованное определение в составе идафы.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Список источников и литературы**

#### **Основная литература**

1. В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. Практический курс арабского языка в 3 ч. – М.: Восток-Запад, 2005 г. с аудиоприложением.
2. В.В. Лебедев, Г.И. Бочкарёв. Читаем арабские тексты. Завершающий этап. М.: Муравей, 2002 г.
3. Н.В. Дубинина, Н.Б. Ковыршина. Уроки арабского языка. Письмо, чтение, основы грамматики. – М.: Восток-Запад, 2004 г.
4. А.А.Ковалев, Г.Ш. Шарбатов. Учебник арабского языка. - М.: Восточная литература, РАН, 1998 г.
5. Лингафонный курс арабского языка. Кн. 1-4, кассеты.- Лондон. Изд. Лингафонного института, 1977 г.
6. О.Б. Фролова. Мы говорим по-арабски. Спб.: Филология, 2002 г.
7. Э.В. Яковенко. Арабский язык. Практический курс перевода. М.: Восточная литература РАН, 2005 г.
8. Н.Б. Ковыршина. Арабские страны. Лингвострановедение. Начальный курс. М.: Восток-Запад, 2006 г.
9. Э.В.Яковенко. Неправильные глаголы арабского языка. М.: Восточная литература, РАН, 2000 г.
10. П. Чернов. Справочник по грамматике арабского литературного языка. М.: Восточная литература, РАН. 1995 г.
11. Майбуров Н.А. Читаем и переводим арабскую газету. М.: Муравей, 2001 г.

12. М.А. Аландаренко. Русско-арабский, арабско-русский словарь лексики средств массовой информации. М.: Восток-Запад, 2007 г.
13. Арабско-русский и русско-арабский словари общей лексики.

### **Дополнительная литература**

1. Standard Arabic: An Elementary-Intermediate Course. by Eckehard Schulz, Gunther Krahel, Wolfgang Reuschel. Cambridge University Press; Revised English Ed edition (10 Aug 2000)
2. Standard Arabic Student's book : An Advanced Course. by James Dickins, Janet C.E. Watson. Cambridge University Press; Student Manual/Study Guide edition (4 Mar 1999)
3. Al-kitaab fii Ta'allum Al-'Arabiyya. by Kristen Brustad, Mahmoud Al-Btal, Abbas Al-tonsi. Georgetown University Press; 2nd Revised edition edition 2 (2004)

### **Словари:**

- 1) Баранов Х. К. Арабско-русский словарь. М., 2005.
- 2) Русскр-арабский словарь. Борисов В. М. М., 2004.

### **6.2. Список электронных ресурсов:**

- 1) Программа для изучения арабского языка – RosettaStone (Levels 1,2, 3).
- 2) Электронный словарь Баранова версия 3.0 + спряжение глаголов (Excel) <http://ar-ru.ru/baramij/49-qawamis/95-baranov-30-mh>
- 3) Словарь арабский-онлайн: [http://poliglos.info/\\_realan.php?id=ara](http://poliglos.info/_realan.php?id=ara)
- 4) Словарь арабско-русский  
онлайн: <http://poliglos.info/inter/any.php?from=ara&into=ara&ifc=rus>
5. Arabic Made Easy (Jewel Case) Publisher: Smiles Productions. 2003.

## **7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **7.1. Методические рекомендации для студентов по освоению дисциплины**

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Освоение дисциплины «Арабский язык (базовый уровень)» предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимыми техническими средствами (компьютер, проектор, доска), а также доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).



## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	18.06.2019 г.	<b>10</b>
2	Приложение №1		
3	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	22.06.2020 г.	<b>9</b>
4	Приложение №2		

**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2019 г.)**

**1. Перечень ПО**

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

**2. Перечень БД и ИСС**

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

# 1. Структура дисциплины (2020 г.)

## Структура дисциплины (модуля) для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 8 з.е., 304 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 192 ч., самостоятельная работа обучающихся 112 ч.

п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточная аттестация	Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	Фонетический состав языка хинди Вводно-фонетический курс. Алфавит девана-гари. Гласные звуки. Анунастика. Согласные звуки.	I			12			8	Диктант, устный опрос
2	Грамматика: глагол “hopaa” в настоящем времени. Личные местоимения. Простые послелогии. Указательные местоимения. Текст «Meraa kamraa», чтение, перевод, упражнения к тексту, пересказ. Диктант на слова. Тема «Моя комната».				16			10	Диктант, устный опрос
3	Фонетический состав языка хинди Носовые, губные, зубные согласные. Анусвара. Лигатуры: горизонтальные и вертикальные				16			8	Диктант, устный опрос

4	Грамматика. Морфология. Повелительное наклонение для 2 лица ед. числа. Множественное число имен существительных в прямом падеже. Количественные числительные до 10.				<b>16</b>			10	Диктант, устный опрос
5	Синтаксис Сложные послелогии. Простое предложение. Вопросительное предложение.				<b>16</b>			10	Диктант, устный опрос
6	Лексика Unit 1, 2: диалоги 1, 2. Текст: “Klaasrum aor daing rum”, чтение, перевод, вопросы, пересказ. Тема «Моя квартира».				<b>16</b>			8	Диктант, устный опрос
7	Грамматика. Синтаксис Множественное число имен существительных в косвенном падеже. Количественные числительные до 20. Вопросительное предложение. Unit 3, 4: диалоги. Вопросы к диалогам. Повелительное наклонение для уважительной формы.				<b>16</b>			10	Диктант, устный опрос
8	Лексика Тема «Mere kamron men». Текст «Nasiihat». Чтение, перевод,				<b>16</b>			8	Диктант, устный опрос

	упражнения к тексту, пересказ.								
9	Грамматика. Синтаксис Согласование имен прилагательных и существительных. Родительный падеж. Порядковые числительные: первый, второй, третий, чет- вертый, шестой. Настоящее время изъявительного наклонения. Модальные слова. Unit 5, 6: диалоги				16			10	Диктант, устный опрос
10	Лексика Тема «Meraa maakaan». Текст «Nagar ka vartmaan maakaan», чтение, перевод, вопросы, пересказ. Видеокурс «Знакомство».				16			8	Диктант, устный опрос
11	Грамматика. Синтаксис Лексика Простое прошедшее время. Продолженное время. Unit 7-8: диалоги				16			10	Диктант, устный опрос
12	Грамматика. Будущее время. Unit 9: диалоги Синтаксис Лексика				16			8	Диктант, устный опрос
13	Промежуточный контроль Зачет				4			4	Подготовка к зачету и написание промежуточной контрольной работы
	Итого				192			112	

## 1. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

## 2. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### Contents

1. Пояснительная записка .....	48
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	48
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю): .....	50
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	52
2. Структура дисциплины .....	52
3. Содержание дисциплины .....	54
4. Образовательные технологии .....	57
5. Оценка планируемых результатов обучения .....	59
5.1. Система оценивания .....	59
5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине .....	59
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	62
Типовые контрольные работы .....	62
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	67
6.1. Список источников и литературы .....	67
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ....	67
Перечень БД и ИСС .....	67
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	68
Перечень ПО .....	68
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов .....	68
9. Методические материалы .....	70
План практических занятий .....	70
Иные материалы .....	74
Факультативная литература .....	74
Аудио - и видеоматериалы .....	75
Аннотация программы .....	76
ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ .....	79

## **1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

### **1.1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Цель дисциплины** - познакомить студентов с ключевыми особенностями фонетической и грамматической системы современного португальского языка, а также его элементарной лексикой, и заложить основу для дальнейшего изучения языка на продвинутом уровне.

Полный курс второго иностранного языка (базовый + продвинутый) направлен на подготовку специалиста, владеющего португальским языком как иностранным на уровне, достаточном для успешной коммуникации как в устной, так и письменной форме в основных областях человеческой жизнедеятельности: типичных ситуациях общения, межличностных отношениях, бытовой сфере, бизнесе, академической среде, политике, экономике, СМИ и т.д. К концу курса студенты должны полностью владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо, научиться самостоятельно решать разнообразные коммуникативные задачи, понимать различия между национальными вариантами португальского языка, иметь элементарные представления об ареале распространения португальского языка, современной общественной жизни, традициях, культуре и истории португалоязычных стран (в первую очередь, Португалии и Бразилии).

#### **Задачи дисциплины:**

В задачи базового курса входит приобретение студентами теоретических знаний и практических умений в следующих областях:

1. Фонетика: овладение произносительными и интонационными навыками (с опорой на современную произносительную норму Лиссабона).
2. Аудирование: овладение начальными навыками понимания речи носителей литературного языка из Португалии в типичных коммуникативных ситуациях.
3. Современные нормы грамматики: знакомство с основами грамматической системы пиренейского варианта португальского языка.
4. Речевая практика: приобретение начальных навыков устной речи в типичных коммуникативных ситуациях.
5. Практическое овладение правилами чтения и орфографии, навыками чтения и понимания элементарных текстов бытовой тематики.



6. Приобретение навыков работы со словарями, энциклопедиями, электронными ресурсами.

**1.2. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ, СООТНЕСЁННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ):**

<b>Коды компетенции</b>	<b>Содержание компетенций</b>	<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине</b>
ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать:</b> Грамматическую систему португальского языка. Лексику в объёме, необходимом для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере.</p> <p><b>Уметь:</b> Читать и понимать</p>
ОПК-6	способностью свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	<p>художественную и научную литературу, а также тексты общественно-политического и делового характера. Переводить и реферировать тексты различной тематической направленности и стилистического характера. Вести беседу на бытовые, научные и общественно-политические темы. Уметь понимать на слух спонтанную беглую речь носителя литературного языка. Использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения.</p> <p>Пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка.</p> <p><b>Владеть:</b> Владеть навыками осуществления коммуникации в устной и письменной</p>

		<p>форме на иностранном языках для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере. Владеть иноязычной устной речью на уровне, необходимом и достаточном для решения социально-коммуникативных задач в наиболее типичных ситуациях профессиональной сферы и академической среды стран изучаемого языка. Владеть навыками свободного и грамотного использования языковых средств в профессиональной и бытовой коммуникации, навыками речевого воздействия на собеседника, навыками ведения спора, дискуссии, приемами аргументации. Владеть навыками отбора языковых средств для написания текстов различных типов, стилей и жанров.</p>
--	--	---

### 1.3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к базовой части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Иностранный язык.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: ГИА .

### 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 8 зачетных единиц (288 часов), из которых на практические контактные занятия отводится 192 часа, на самостоятельную работу студентов — 96 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Самостоятельная	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная							
			Лекции	Семинар	практические занятия	Лабораторные занятия	ная аттестация			
	Фонетика и орфография португальского языка Раздел 1.1	1								Диктант. Фонетическое чтение. Выполнение письменных заданий и

								проверочных работ.
	Грамматика и синтаксис португальского языка Раздел 2.1	1						Опрос. Выполнение письменных заданий и проверочных работ.
	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения Раздел 3.1	1						Опрос лексики, обсуждение текущих лексических тем, пересказ текста, устное сообщение, презентация, моделирование типичных ситуаций общения.
	Письменная речь Раздел 4.1	1						Выполнение письменных заданий и проверочных работ.
	Экзамен	1						Устный опрос по пройденным грамматическим и лексическим темам, итоговая письменная контрольная работа.
	Итого:	<b>288</b>			<b>183</b>		<b>9</b>	<b>96</b>

### 3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.1	Фонетика и орфография португальского языка	<p>Звуковой состав пиренейского варианта португальского языка. Португальский алфавит. Подстрочные и надстрочные знаки. Правила чтения гласных и согласных букв и сочетаний. Система гласных фонем. Гласные переднего ряда, открытые и закрытые гласные, носовые гласные, ударное и неударное положение гласных. Редукция неударных гласных. Метафония. Дифтонги (неносовые дифтонги, восходящие и нисходящие дифтонги). Трифтонги. Система согласных фонем. Глухие и звонкие. Смычные, щелевые, латеральные, вибранты. Правила ударения. Виды графического ударения. Правила постановки графического ударения.</p>
2.1	Грамматика и синтаксис португальского языка	<p>Части речи, их виды и признаки. Грамматические категории. Категория рода. Способы выражения категории рода. Род имен существительных. Род имен прилагательных. Артикль как показатель категории «определенности — неопределенности» и грамматических категорий существительного. Определенный и неопределенный артикли, их значения и функции. Формы определенного и неопределенного артикля. Артикли при именах собственных. Опускание артиклей. Образование множественного числа существительных и прилагательных. Степени сравнения качественных прилагательных. Аналитические и супплетивные формы. Относительная и абсолютные формы превосходной степени.</p>

		<p>Личные местоимения. Слияние предлогов с местоимениями 3-го лица. Субъектные и объектные формы местоимений. Позиция местоимений в предложении.</p> <p>Притяжательные прилагательные и местоимения.</p> <p>Указательные прилагательные и местоимения.</p> <p>Относительные местоимения и их функции.</p> <p>Вопросительные слова. Количественные числительные. Порядковые числительные.</p> <p>Грамматические категории глагола (наклонение, время, лицо, число). Простой инфинитив как исходная глагольная форма. Инфинитив с объектными формами личных местоимений.</p> <p>Понятие о прямо-переходных, косвенно-переходных и непереходных глаголах. Глаголы обычного (стандартного) спряжения, отклоняющегося и индивидуального спряжения, глаголы недостаточного спряжения. Спряжение и употребление глаголов <i>ser</i>, <i>estar</i>, <i>ter</i>. Глагольная перифраза <i>estar + a + infinitivo</i>. Конструкции <i>ter que + infinitivo</i>, <i>ter de + infinitivo</i>. Спряжение правильных глаголов в <i>Presente do Indicativo</i>.</p> <p>Спряжение глаголов, заканчивающихся на <i>-ear</i>.</p> <p>Спряжение отклоняющихся глаголов типа <i>sentir</i>.</p> <p>Глагольные конструкции <i>começar a + infinitivo</i>, <i>acabar de + infinitivo</i>. Спряжение глагола <i>fazer</i> в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение глаголов регулярного, глаголов индивидуального спряжения и отклоняющихся глаголов в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение возвратных глаголов в <i>Presente do Indicativo</i>. Безличные глаголы.</p> <p>Образование <i>Futuro do Presente</i>.</p> <p>Употребление квантификаторов (<i>muito</i>, <i>pouco</i>, <i>bastante</i>). Употребление <i>todo</i> и <i>tudo</i>.</p> <p>Слитные формы предлогов с определенными</p>
--	--	---

		<p>артиклями. Слитные формы личных местоимений с предлогами de, en. Слитные формы неопределенного артикля с предлогами de, en. Пространственные предлоги.</p> <p>Сочинительные и подчинительные союзы.</p> <p>Наречия времени. Наречия места. Порядок слов в повествовательном предложении. Порядок слов в вопросительном предложении. Значения предлогов a, en, de, com, para, por. Составное именное сказуемое. Выделительная конструкция é que. Союзное сочинение. Сложноподчиненные предложения. Главное и придаточное предложения.</p>
3.1	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	<p>Приветствие. Прощание. Знакомство, представление. Национальности, названия стран и городов. Обозначение цвета. Краткий рассказ об учебе и друзьях. Место жительства, профессия, род занятий. Названия элементарных бытовых действий. Благодарность. Извинение. Просьба о разрешении, одолжении. Описание эмоционального и физического состояния. Поход в кино. Пространственные предлоги. Городские объекты. Описание местности. Расспросы о маршруте. Количественные числительные. Осуществление арифметических действий. Описание помещения: в аудитории, в офисе. Название основных типов помещений и элементарных предметов мебели. Порядковые числительные до 10. Дни недели. Времена года, названия месяцев. Погода. Разговор по телефону. Формулы начала и окончания разговора. Назначение встречи. Приглашение. Предложение. Совет, рекомендация. Неформальная переписка. Устойчивые сочетания с глаголом fazer. Праздники. Обозначения дат. Обозначение</p>



		<p>времени (часы, членение суток, дни недели, месяцы и числа). Рабочий и выходной день. Рассказ о планах на будущее. Автопортрет. Термины родства. Рассказ о семье. Описание внешности. Черты характера. Отдых, досуг, отпуск и каникулы. Сравнение стран, привычек, традиций. В гостинице. На почте. В магазине одежды. Предметы одежды. Прием пищи. Еда и напитки. Меню. Заказ в кафе, ресторане. В банке. В канцелярском магазине. Блюда португальской национальной кухни. Путешествие. Виды транспорта. В Университете: названия факультетов, специальностей, предметов. Система образования в Португалии. В библиотеке. Диалог на занятии. Новый год и Рождество в Португалии и Бразилии. Написание поздравительной открытки.</p>
<b>4.1</b>	<b>Письменная речь</b>	<p>Неформальная переписка: написание личного письма, поздравительных открыток. Заполнение формуляров с личными данными. Написание объявлений. Письменное описание изображений.</p>

#### 4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1	Фонетика и орфография португальского языка	Практические занятия Самостоятельная работа	Аудирование, повторение со слуха. Фонетические упражнения, диктанты, фонетическое чтение. Консультирование и проверка домашних заданий.
2	Грамматика и	Практические	Объяснение и обсуждение содержания,

	синтаксис португальского языка	занятия Самостоятельная работа	примеров, контекста и ситуаций употребления грамматических правил. Отработка нового материала с помощью упражнений. Опрос, работа в парах. Консультирование и проверка домашних заданий.
3	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	Практические занятия Самостоятельная работа	Чтение, аудирование и анализ текстов. Работа с видеоматериалами. Репрезентация речевых ситуаций, диалогов. Работа в парах. Беседа по выбранной теме. Консультирование и проверка домашних заданий.
4	Письменная речь	Практические занятия Самостоятельная работа	Обсуждение темы, структуры текста; проверка самостоятельных работ. Тренинг в написании отдельных элементов текстов различных жанров. Консультирование и проверка домашних заданий.

## 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

### 5.1. СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	5 баллов	15 баллов
- письменные домашние задания	5 баллов	15 баллов
- контрольная работа 1	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа 2	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа 3	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация		40 баллов
<b>Итого за семестр</b> (дисциплину) зачёт/зачёт с оценкой/экзамен		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

### 5.2. КРИТЕРИИ ВЫСТАВЛЕНИЯ ОЦЕНКИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине

<b>Баллы/ Шкала ECTS</b>	<b>Оценка по дисциплине</b>	<b>Критерии оценки результатов обучения по дисциплине</b>
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется студенту, если он показывает глубокие знания в области грамматики и изучаемой лексики, может ответить на все или подавляющее большинство вопросов по прочитанным во время занятий и/или дома книгам, грамотно и логично излагает свои мысли на изучаемом языке во время беседы по предложенной теме, не делает или допускает малочисленные незначительные ошибки в произношении.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он показывает твёрдые знания в области грамматики и изучаемой лексики, может ответить на большинство вопросов по прочитанным во время занятий и/или дома книгам, ясно излагает свои мысли на изучаемом языке во время беседы по предложенной теме (а также может быстро и самостоятельно объяснить, в чем состояли его ошибки и как их исправить), не допуская грубых ошибок в произношении;</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори-тельно»/ «зачтено (удовлетвори-тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он показал наличие базовых знаний в области грамматики и изучаемой лексики, может ответить на половину или треть вопросов по прочитанным во время</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>занятий и/или дома книгам, достаточно связно излагает свои мысли во время беседы по предложенной теме, допуская многочисленные и/или грубые ошибки в произношении, либо в построении фраз;</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся при наличии грубых ошибок как в письменной работе, так и при устном ответе, незнании содержания книг, прочитанных во время занятий и/или дома, неуверенных и неточных ответах на дополнительные и наводящие вопросы.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

**5.3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА (МАТЕРИАЛЫ) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ  
УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ТИПОВЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ**

1. Добавьте неопределенный артикль и согласуйте прилагательное по роду с существительным:

- \_\_\_\_\_ criança / simpático \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ visão / realista \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ universidade / europeu \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ problema / geral \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ nuvem / preto \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ casa / branco \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ testemunha / alemão \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ garagem / velho \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ amendoim / grande \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ velhice / triste \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ colega / espanhol \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ dia / bom \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ foto / mau \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ sofá / cor-de-rosa \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ mulher / bonito \_\_\_\_\_

2. Укажите в таблице форму множественного числа следующих словосочетаний:

Единственное число / SINGULAR	Множественное число/ PLURAL
O réptil fóssil	
Uma imagem banal	
O cônsul japonês	
O lençol azul-escuro	
O atlas simples	
O amor mercantil	

um bem imóvel	
---------------	--

3. Переведите на португальский язык:

1. Какого цвета глаза у твоей подруги? Какого она роста? Кто она по национальности?
2. Меня зовут Жозе, я португалец, живу в Лиссабоне и учусь на экономическом факультете. Мои родители — врачи.
3. Мы говорим с д-ром Кларой о нашей группе.
4. Наша преподавательница — высокая и худая, она говорит очень быстро и громко.
5. Сегодня Марина приезжает из Кабо Верде.
6. У Игоря глаза голубые или чёрные? Он блондин или брюнет?
7. Сеньор Антунеш показывает ученикам на карте Бразилию.
8. Вы приезжаете в Порту завтра?
9. Николау спрашивает у Марии: - Тебе нравится фильм? Мария отвечает Николау: - Нравится. Похоже, что он забавный и интересный.
10. Сегодня плохая погода, дождь, ветер и холод.
11. Скучно стоять в очереди, чтобы купить билеты.
12. Что ты думаешь о фильмах этого режиссера?
13. Бабушка передаёт дедушке чай.
14. Мои коллеги довольны ужином в традиционном ресторане.
15. Игорю нравится Клаудия, но он застенчивый. Нужно представить их друг другу.
16. В кино много народу.
18. Привет, добрый день! Как настроение? - Хорошо, спасибо.
19. Почему ты грустная? - Мне плохо, я болею.
20. Это мой друг из Германии. Его зовут Клаус. Он работает в отделе продаж. Клаус хорошо говорит на немецком, английском и португальском языках и изучает русский.

4. Укажите форму глагола

Chamar-se / nós	
Fazer / eu	
Trazer / ele	
Saber / eu	
Ser / tu	
Vestir / nós	

Ler / eles	
Vir / Você	
Ouvir / eu	
Conhecer/ Vocês	
Pôr / ele	
Pedir / eu	
Dizer / Você	
Cair / eles	
Sentir / nós	

### 5. Добавьте пропущенное слово

1. Agora elas \_\_\_\_\_ a conversar.
2. O Rui \_\_\_\_\_ futebolista, \_\_\_\_\_ futebol.
3. Eu não sei \_\_\_\_\_ piano nem guitarra.
4. Amanhã eu não \_\_\_\_\_ sair, \_\_\_\_\_ de estudar.
5. A pasta está \_\_\_\_\_ de papéis.

### 6. Дополните предложения нужной формой глагола SER, ESTAR или HAVER

1. Nós \_\_\_\_\_ estrangeiros.
2. Podia dizer-me onde \_\_\_\_\_ um supermercado?
3. Estes lápis \_\_\_\_\_ da minha irmã.
4. Os Alpes \_\_\_\_\_ na Ásia.
5. O dicionário \_\_\_\_\_ ali, em cima da mesa.
6. Neste escritório não \_\_\_\_\_ quadros.
7. A sopa \_\_\_\_\_ quente.
8. Os meus sapatos \_\_\_\_\_ sujos.
9. Já \_\_\_\_\_ nove horas da noite.
10. Que dia \_\_\_\_\_ hoje?

### 7. Добавьте к каждому существительному НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ артикль (UM/UMA) и любое подходящее по смыслу прилагательное.

- \_\_\_\_\_ universidade \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ amigas \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ problema \_\_\_\_\_



- \_\_\_\_\_ paragem \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ dia \_\_\_\_\_

**8. Добавьте артикль, поставьте словосочетания во множественное число:**

- \_\_\_\_\_ papel azul \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ jardim e \_\_\_\_\_ garagem \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ pão alemão \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ avião holandês \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ lição fácil \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ mulher gentil \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ apartamento confortável \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**9. Восстановите вопрос.**

- \_\_\_\_\_? Eles são fotógrafos.
- \_\_\_\_\_? Nós somos brasileiros.
- \_\_\_\_\_? Porque não gosto da música dele.
- \_\_\_\_\_? Estou bem, obrigado.
- \_\_\_\_\_? Amanhã, às cinco horas da tarde.
- \_\_\_\_\_? São Junho, Julio e Agosto.
- \_\_\_\_\_? Somos dez.

**10. Дополните диалог.**

- .....  
...
- Muito prazer. Sou o Felipe.
- .....  
...
- Não, sou brasileiro, mas moro em Lisboa.
-

.....  
...  
- Há dois anos.

-  
.....  
...  
- Não, a minha família está em São Paulo.

**11. Переведите на португальский:**

1. Господин Сарайва живет далеко от центра города. Он выходит из дома очень рано и едет на работу. Садится в автобус, а потом едет на метро. У Сарайвы есть автомобиль, но на нём он ездит только за город.
2. Ты едешь на каникулы к морю? Один? Желаю тебе отлично отдохнуть!
3. Который из этих словарей твой — этот, который лежит на столе, или тот, что валяется на полу под стулом?
4. Я смотрю телевизор только по выходным, в будни у меня на это нет времени.
5. Думаю, что ты прав, на этот концерт стоит сходить.
6. Кто умеет говорить по-французски?
7. Сегодня на обед мы будем есть суп, курицу с рисом и салат, а на десерт — пирожные или фрукты.
8. Я знаю тут одно хорошее кафе, где мало посетителей, и еда недорогая. Мы можем встретиться там?
9. Я больше люблю летать на самолёте, чем ездить на поезде. Это быстрее и удобнее.
10. *Представляю тебе мою коллегу. Это Мария, она португалка и живёт в Порту, но сейчас учится в Москве.*

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

Литература

Потебня, А. А. Мысль и язык. Избранные работы / А. А. Потебня. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 238 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-08604-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/453040> (дата обращения: 12.03.2021).

### 6.2. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ

«ИНТЕРНЕТ».

#### ПЕРЕЧЕНЬ БД и ИСС

Таблица 2

п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis Электронные издания издательства Springer
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

### **ПЕРЕЧЕНЬ ПО**

Таблица 1

п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

## **8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## **9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ**

### **План ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ**

#### **Практические занятия 1-6**

**Фонетика:** Португальский алфавит. Подстрочные и надстрочные знаки. Произношение букв /i/, /u/. Согласные /b/, /p/, /d/, /t/, /v/, /f/, /l/, /m/, /n/. Правила ударения. Гласные звуки. Произношение буквы а. Открытый /a/. Закрытый /a/. Произношение буквосочетаний -nh-, -lh-. Произношение буквы о. Открытое и закрытое /o/. Безударное о. Произношение буквы s.

Произношение буквы /z/.

**Грамматика:** Род имен существительных. Род имен прилагательных. Формы определенного артикля. Образование множественного числа имен существительных и прилагательных, оканчивающихся на гласную. Прямо-переходные, косвенно-переходные и непереходные глаголы. Порядок слов в повествовательном предложении. Предлоги A, EM, DE и их слитные формы с определенным артиклем. Личные местоимения в именительном падеже.

**Лексика:** Приветствие. Прощание. Знакомство, представление. Национальности, названия стран и городов.

### **Практические занятия 7-12**

**Фонетика:** Фонетические явления, происходящие на стыках слов. Произношение буквы г. Интонация повествовательного предложения. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова. Произношение буквы С. Произношение буквосочетания СН. Произношение гласной Е. Открытое, закрытое и редуцированное /e/. Произношение /e/ в начальной позиции. Произношение буквы /j/. Полугласные /i/, /u/. Произношение буквы G. Произношение буквосочетания QU. Правила ударения (продолжение).

**Грамматика:** Образование женского рода имён прилагательных. Образование множественного числа существительных и прилагательных, оканчивающихся на согласную. Спряжение глагола SER. Составное именное сказуемое.

**Лексика:** Обозначение цвета. Краткий рассказ об учебе и друзьях. Место жительства, профессия, род занятий. Названия элементарных бытовых действий. Благодарность. Извинение. Просьба о разрешении, одолжении.

### **Практические занятия 19-24**

**Фонетика:** Дифтонги. Неносовые дифтонги. Нисходящие дифтонги. Восходящие дифтонги. Интонация вопросительного предложения с вопросительным словом.

**Грамматика:** Слитные формы личных местоимений с предлогами DE, EM. Вопросительные слова. Альтернативный вопрос. Формы глагола estar. Глагольная

конструкция *estar a + infinitivo*. Употребление глаголов *ser* и *estar*. Утвердительный и отрицательный ответы на общий вопрос. Род имен существительных (продолжение).

**Лексика:** Описание эмоционального и физического состояния. Поход в кино.

Пространственные предлоги. Городские объекты. Описание местности. Расспросы о маршруте. Количественные числительные до 20.

### **Практические занятия 25-30**

**Фонетика:** Произношение /e/ перед согласными и в дифтонге /ei/. Произношение носовых гласных. Правила ударения (продолжение). Трифтонги. Простые (неносовые) трифтонги. Интонация восклицательного предложения.

**Грамматика:** Образование множественного числа существительных и прилагательных, оканчивающихся на -m. Множественное число существительных и прилагательных, оканчивающихся на – ão. Женский род прилагательных на – ão. Формы прилагательных *bom* и *mau*. Наречия *bem* и *mal*. Формы неопределенного артикля. Слитные формы неопределенного артикля с предлогами *em*, *de*.

**Лексика:** Числительные от 20 до 100. Осуществление арифметических действий.

Описание помещения: в аудитории, в офисе. Название основных типов помещений и элементарных предметов мебели.

### **Практические занятия 31-40**

**Фонетика:** Произношение буквы X. Носовые дифтонги. Носовые трифтонги. Правила ударения (продолжение).

**Грамматика:** Спряжение глагола *ter* в *Presente do Indicativo*. Конструкции *ter que + infinitivo*, *ter de + infinitivo*. Безличная конструкция с *há*. Глагол *haver* во временном значении. Конструкция *há + обстоятельство времени + que*. Вопросительные слова (продолжение). Притяжательные прилагательные и местоимения. Спряжение правильных глаголов в *Presente do Indicativo*. Безличные глаголы.

**Лексика:** Порядковые числительные до 10. Дни недели. Времена года, названия месяцев. Погода. Разговор по телефону. Формулы начала и окончания разговора. Назначение встречи. Приглашение. Предложение. Совет, рекомендация. Неформальная переписка.

### **Практические занятия 41-48**

**Фонетика:** Виды графического ударения. Правила постановки графического ударения.

**Грамматика:** Употребление *muito* и *pouco*. Спряжение глагола *ir*. Глагольная конструкция *ir + infinitivo*. Наречия времени. Указательные прилагательные и



местоимения. Наречия места. Спряжение в в Presente do Indicativo глаголов, заканчивающихся на – ear.

**Лексика:** Устойчивые сочетания с глаголом fazer. Праздники. Обозначения дат. Обозначение времени (часы, членение суток, дни недели, месяцы и числа). Рабочий и выходной день. Рассказ о планах на будущее.

### **Практические занятия 49-55**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного.

**Грамматика:** Спряжение возвратных глаголов. Выделительная конструкция é que. Глагольные конструкции começar a + infinitivo и acabar de + infinitivo. Спряжение глагола fazer в Presente do Indicativo. Спряжение глаголов индивидуального спряжения и отклоняющихся глаголов в Presente do Indicativo.

**Лексика:** Автопортрет. Термины родства. Рассказ о семье. Описание внешности. Черты характера.

### **Практические занятия 56-60**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного.

**Грамматика:** Употребление todo и tudo. Степени сравнения прилагательных. Степени сравнения качественных прилагательных. Аналитические и супплетивные формы. Относительная и абсолютные формы превосходной степени.

**Лексика:** Отдых, досуг, отпуск и каникулы. Сравнение стран, привычек, традиций.

### **Практические занятия 61-66**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного.

**Грамматика:** Глагольная перифраза haver + de + infinitivo. Спряжение отклоняющихся глаголов типа dormir в Presente do Indicativo.

**Лексика:** В гостинице. На почте. В магазине одежды. Предметы одежды.

### **Практические занятия 67-72**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного.

**Грамматика:** Местоимения в дательном и винительном падеже. Позиция местоимений в предложении. Артикли при именах собственных. Опускание артиклей.

**Лексика:** Прием пищи. Еда и напитки. Меню. Заказ в кафе, ресторане.

### **Практические занятия 73-78**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного.

**Грамматика:** Спряжение отклоняющихся глаголов типа *sentir* в *Presente do Indicativo*.

Предлог *por* и его слитные формы с определенным артиклем.

**Лексика:** В банке. В канцелярском магазине. Блюда португальской национальной кухни.

### **Практические занятия 79-84**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного.

**Грамматика:** Спряжение глаголов индивидуального спряжения и отклоняющихся глаголов в *Presente do Indicativo* (продолжение).

**Лексика:** Путешествие. Виды транспорта.

### **Практические занятия 85-90**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного.

**Грамматика:** *Particípio passado*. Неправильные и двойные причастия. Пассивный залог.

**Лексика:** В Университете: названия факультетов, специальностей, предметов. Система образования в Португалии. В библиотеке. Диалог на занятии.

### **Практические занятия 90-92**

**Фонетика:** Повторение и закрепление пройденного за семестр.

**Грамматика:** Конструкция *estar + particípio*. Повторение и закрепление пройденного за семестр.

**Лексика:** Новый год и Рождество в Португалии и Бразилии. Написание поздравительной открытки.

### **ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**

#### **ФАКУЛЬТАТИВНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

1. Воинова Н.Я., Старец С.М., Верхуша В.М., Здитовецкий А.Г. Русско-португальский словарь, 53 тыс. слов. Издательство: Русский язык Год выпуска: 1989 ISBN: 5-200-0082-6
2. Феерштейн Е.Н., Старец С.М. Большой португальско-русский словарь Издательство: Живой язык. Год выпуска: 2005 ISBN: 5-8033-337-2
3. Г.В. Петрова, Ж.К.М. Жоау, Португальский язык для начинающих (учебник + рабочая тетрадь и аудиоматериалы на дисках) - "МГИМО-Университет" (2017), ISBN: 978-5-9228-1662-5
4. Tavares Ana, Português XXI Nível 1. Год выпуска: 2004 Издатель: Lidel - Edições Técnicas, Ltda

5. Coimbra Isabel. Gramática Ativa 1 (A1-B1) - Lidel, 2011. - 142p.
1. [Петрова А.А. Португальская грамматика в таблицах и схемах](#), М.: Эксмо, 2014. — 274 с. — ISBN 978-5-699-70776-8
2. Lima Emma Eberlein O.F., Iunes Samira A. Falar Ler Escrever... Português, um curso para estrangeiros, 2nd ed. — Editora Pedagógica E Universitária, 2006. — 766 p. — (Falar...Ler...Escrever...Português). — ISBN 10 8512543108. — ISBN 13 978-8512543109.
3. Родионова М.А., Петрова Г.В. Португальский язык. Учебник для 1-2 курсов институтов и факультетов иностранных языков - Москва "Высшая школа", 1991, ISBN: 5-06-001584-х
5. SOS Português! Vocabulário (A1 — B1) - Porto Editora, 2010.
6. Формановская Н.И., Астахова Е.В. Речевой этикет. Русско-португальские соответствия: Справочник — 2-е изд., стер. — М.: Высш. шк., 2004

#### **АУДИО - И ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ**

Аудиоприложения к учебникам:

Г.В. Петрова, Ж.К.М. Жоау, Португальский язык для начинающих (учебник + рабочая тетрадь и аудиоматериалы на дисках) - "МГИМО-Университет" (2017), ISBN: 978-5-9228-1662-5

Tavares Ana, Português XXI Nível 1. Год выпуска: 2004 Издатель: Lidel - Edições Técnicas, Ltda

#### ***РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАТИВНОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»***

[HTTPS://WWW.PRACTICEPORTUGUESE.COM/](https://www.practicportuguese.com/)

*REPOSITÓRIO ABERTO RECURSOS EDUCACIONAIS ABERTOS (REA) / OPEN EDUCATIONAL RESOURCES REA - LÍNGUAS, LITERATURAS E CULTURAS*

[HTTP://HDL.HANDLE.NET/10400.2/5461](http://hdl.handle.net/10400.2/5461)

[HTTPS://VIMEO.COM/USER34119652/REVIEW/173590009/C03343247A](https://vimeo.com/user34119652/review/173590009/c03343247a)

## **АННОТАЦИЯ ПРОГРАММЫ**

Данный курс входит в базовую часть профессионального цикла дисциплин программы бакалавриата по направлению № 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика». Он разработан и преподается сотрудниками кафедры европейских языков.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с основами фонетической, грамматической и лексической системы современного португальского языка.

**Цель дисциплины** - познакомить студентов с ключевыми особенностями фонетической и грамматической системы современного португальского языка, а также его элементарной лексикой, и заложить основу для дальнейшего изучения языка на продвинутом уровне.

Полный курс второго иностранного языка (базовый + продвинутый) направлен на подготовку специалиста, владеющего португальским языком как иностранным на уровне, достаточном для успешной коммуникации как в устной, так и письменной форме в основных областях человеческой жизнедеятельности: типичных ситуациях общения, межличностных отношениях, бытовой сфере, бизнесе, академической среде, политике, экономике, СМИ и т.д. К концу курса студенты должны полностью владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо, научиться самостоятельно решать разнообразные коммуникативные задачи, понимать различия между национальными вариантами португальского языка, иметь элементарные представления об ареале распространения португальского языка, современной общественной жизни, традициях, культуре и истории португалоязычных стран (в первую очередь, Португалии и Бразилии).

### **Задачи дисциплины:**

В задачи базового курса входит приобретение студентами теоретических знаний и практических умений в следующих областях:

1. Фонетика: овладение произносительными и интонационными навыками (с опорой на современную произносительную норму Лиссабона).
2. Аудирование: овладение начальными навыками понимания речи носителей литературного языка из Португалии в типичных коммуникативных ситуациях.
3. Современные нормы грамматики: знакомство с основами грамматической системы пиренейского варианта португальского языка.
4. Речевая практика: приобретение начальных навыков устной речи в типичных

КОММУНИКАТИВНЫХ СИТУАЦИЯХ.

5. Практическое овладение правилами чтения и орфографии, навыками чтения и понимания элементарных текстов бытовой тематики.
6. Приобретение навыков работы со словарями, энциклопедиями, электронными ресурсами.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ОК-5 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОПК-6 способностью свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

## Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Знать: Грамматическую систему португальского языка. Лексику в объёме, необходимом для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере.

Уметь: Читать и понимать художественную и научную литературу, а также тексты общественно-политического и делового характера. Переводить и реферировать тексты различной тематической направленности и стилистического характера. Вести беседу на бытовые, научные и общественно-политические темы. Уметь понимать на слух спонтанную беглую речь носителя литературного языка. Использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения. Пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка.

Владеть: Владеть навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранных языках для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере. Владеть иноязычной устной речью на уровне, необходимом и достаточном для решения социально-коммуникативных задач в наиболее типичных ситуациях профессиональной сферы и академической среды стран изучаемого языка. Владеть навыками свободного и грамотного использования языковых средств в профессиональной и бытовой

коммуникации, навыками речевого воздействия на собеседника, навыками ведения спора, дискуссии, приемами аргументации. Владеть навыками отбора языковых средств для написания текстов различных типов, стилей и жанров.

Рабочей программой предусмотрен промежуточный контроль в форме экзамена.  
Трудоемкость дисциплины – 8 ЗЕТ.

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ**

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №2	26.06.2017 г.	<b>9</b>
2	Приложение №3	25.06.2018 г	<b>8</b>
3	Приложение №4	26.06.2020	<b>8</b>





**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочных систем (ИСС) (2017 г.)**

**1. Перечень ПО**

Таблица 1

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

**\* Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины**

**2. Перечень БД и ИСС**

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Журналы Oxford University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR

	Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2018 г.)**

**1. Перечень ПО**

Таблица 1

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

**\* Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины**

**2. Перечень БД и ИСС**

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г.  Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г.  Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis Электронные издания издательства Springer
	Профессиональные полнотекстовые БД  JSTOR

	Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

Приложение к листу изменений №4

## 2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 3. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г.  Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г.  Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД

	JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

#### 4. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
12	Zoom	Zoom	лицензионное